

**MEJORAMIENTO DE LAS ENCUESTAS DE CONDICIONES DE VIDA EN
AMERICA LATINA Y EL CARIBE**

(TC-95-01-21-5-RG)

RESUMEN EJECUTIVO

ORGANISMOS EJECUTORES: BID, BIRF, CEPAL y organismos nacionales especializados de los países beneficiarios.

BENEFICIARIOS: Países prestatarios del BID

FINANCIAMIENTO:

BID:	(monedas locales)	US\$9,79 millones (FOE)
	Dólares EE.UU.	US\$1,06 millón (FOE)
	Presupuesto	
	Administrativo	US\$1,26 millón
BIRF:	IDF	US\$1,20 millón
	Presupuesto	
	Administrativo	US\$ 1,17 millón
CEPAL:		US\$ 0,75 millón
Contrapartida local:		US\$ 7,64 millones
Total:		US\$22,87 millones

PLAZOS: Período de ejecución: 4 años
Período de desembolso: 5 años

CLASIFICACIÓN AMBIENTAL: En su reunión del 8 de agosto de 1995, el Comité del Medio Ambiente clasificó esta operación en la Categoría II.

OBJETIVOS: El objetivo del programa es generar información adecuada y de alta calidad acerca de las condiciones de vida de los habitantes de la región, en materia de contenido, alcance, confiabilidad, actualidad e importancia política. Esta información es necesaria para diseñar, controlar y evaluar políticas, programas y proyectos encaminados a reducir la pobreza y lograr un mayor grado de equidad social.

DESCRIPCIÓN: El programa será ejecutado por el BID, el BIRF, la CEPAL y las instituciones o dependencias especializadas de los países participantes en el programa.

El programa propuesto constará de dos componentes principales, a saber: 1) las actividades a escala regional y 2) las actividades concretas en cada país.

El primer componente, de actividades a escala regional, estará abierto a todos los países de la región y se ceñirá a estos objetivos concretos: i) mejorar la estimación y el análisis de los

indicadores sociales con encuestas domiciliarias nuevas y existentes; y ii) mantener, perfeccionar y actualizar la base de datos regionales de la CEPAL sobre encuestas domiciliarias nuevas y existentes.

Estos objetivos se alcanzarán por medio de las siguientes actividades:

- a. La organización de talleres regionales para tratar cuestiones de metodología referentes a los sistemas de encuestas en los países de la región; aplicar la mejor tecnología disponible para generar indicadores sociales que habrá de usarse en el diseño, control y evaluación de políticas; y tratar estudios de políticas relativos al programa. En esos talleres participarán especialistas de las oficinas de estadísticas, autoridades y estudiosos de la región, además de especialistas internacionales.
- b. La organización de cursos regionales de capacitación, en el ámbito del INDES del BID, en estrecha colaboración con especialistas del Banco Mundial, CEPAL y el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) de México. Cuando sea apropiado, esos cursos se basarán en las iniciativas existentes en las tres instituciones patrocinadoras y en otras.
- c. La financiación del mantenimiento, perfeccionamiento y actualización de una base de datos regional, de uso cómodo, bien documentada y de amplio acceso, con encuestas domiciliarias nuevas y existentes, para la estimación de los índices de pobreza e indicadores sociales para todos los países de la región, y para facilitar el uso de los resultados de las encuestas con objeto de analizar políticas. Este componente se basará en el trabajo ya realizado por la CEPAL. Por cuanto responde directamente a las necesidades del BID, la CEPAL y el Banco Mundial, la base de datos será compartida por estas tres instituciones.

El segundo componente, de actividades concretas en los países, se concentrará en cierto número de países beneficiarios seleccionados y se atenderá a estos objetivos concretos: i) el establecimiento o mejoramiento del sistema de encuestas domiciliarias y su aplicación en los países beneficiarios; ii) el mejoramiento del uso de las encuestas domiciliarias existentes y los procedimientos de estimación de los indicadores sociales en el sentido más amplio; iii) el fortalecimiento de la capacidad institucional

de los países beneficiarios seleccionados, para el diseño, ejecución y análisis de encuestas domiciliarias, al servicio del proceso de diseño, control y evaluación de políticas que tengan por objeto reducir la pobreza y las desigualdades sociales; iv) la creación o mantenimiento, perfeccionamiento y actualización, en cada país, de una base de datos de uso cómodo, bien documentada, ampliamente accesible y al día, de las encuestas nuevas y existentes para el análisis de la pobreza y las condiciones de vida; y v) la armonización de los conceptos básicos y definiciones de las encuestas, usados por los países de la región, a fin de brindar un margen mayor para las comparaciones.

Estos objetivos se alcanzarán por medio de las siguientes actividades:

- a. Suministro de apoyo financiero y asistencia técnica para el diseño y puesta en práctica de los sistemas mejorados de encuestas domiciliarias.
- b. Provisión de apoyo financiero y asistencia técnica para la creación o mantenimiento, perfeccionamiento y actualización de la base de datos de encuestas domiciliarias.
- c. Suministro de asistencia técnica para fortalecer la capacidad de los países beneficiarios de este componente del programa, en el uso de los datos de las encuestas para analizar políticas, mediante: i) contratación de estudios políticos concretos y pertinentes, usando la información de encuestas nuevas y existentes; ii) capacitación práctica del personal de las entidades locales en la elaboración de esos estudios; y iii) creación de un "Fondo de Estudios" al que instituciones locales puedan solicitar recursos, en forma competitiva, para llevar a cabo estudios de políticas.
- d. Provisión de apoyo técnico y financiero a fin de asegurar la difusión de los resultados de las encuestas.
- e. Apoyo al desarrollo de cursos de capacitación en cada país.
- f. Suministro de apoyo financiero para la organización de talleres con objeto de tratar los resultados de las encuestas y los estudios de políticas realizados sobre la base de los datos pertinentes.

Si bien el objetivo consiste en contar con sistemas mejorados de realización de las encuestas domiciliarias para medir y analizar las condiciones de vida en todos los países de la región, esta propuesta de actividades concretas en países se refiere a las actividades en un grupo inicial de cinco (5) países, a saber Argentina, Colombia ^{1/}, El Salvador, Paraguay y Perú, que fueron escogidos tomando en cuenta los criterios que se describen en el cuerpo principal del documento. El proyecto prevé un mecanismo para la adición de más países beneficiarios.

El caudal de recursos asignados al componente de actividades concretas en los países es sustancialmente mayor que el dispuesto para las actividades regionales, porque el primero comprende la realización de encuestas reales y la prestación de asistencia técnica adaptada a cada caso.

Se estima que el período de ejecución del programa será de cuatro (4) años.

Si bien existe un vínculo muy fuerte entre los componentes del programa, fueron concebidos de manera que, aunque uno de ellos enfrente dificultades imprevistas, será posible ejecutar los restantes en la forma debida.

Los objetivos, procesos, procedimientos y evaluación del programa se ceñirán a tres principios generales, a saber: i) promover el mejoramiento de la calidad; ii) promover la amplia difusión de datos de encuestas domiciliarios que sean actualizados y de uso cómodo y, en términos más generales, de información sobre las condiciones de vida; y iii) diseñar las actividades del programa de manera que satisfagan las necesidades expuestas por los países participantes, dentro de los límites establecidos por los objetivos generales del programa y sus recursos.

BENEFICIOS:

El componente de actividades concretas en los países contribuirá al establecimiento de un sistema mejor de encuestas domiciliarias en la región. Esto facilitará una medición más fidedigna de las condiciones de vida y una base mejor para el diseño de políticas

^{1/} La ejecución de las actividades específicas de país en Colombia, requerirá la identificación de una fuente de financiamiento. Si se dispone de recursos del FOE u otros del Banco se someterá a la aprobación del Directorio una propuesta al respecto. Si se obtiene financiación de otras fuentes, ajenas al Banco, se notificará al Directorio.

económicas y sociales y la evaluación de sus efectos en las condiciones de vida.

El programa fortalecerá la capacidad institucional de las dependencias encargadas de las encuestas domiciliarias en los países beneficiarios del programa de actividades concretas en los países, para ejecutar y analizar las encuestas existentes y las mejoradas. También fortalecerá la capacidad de los organismos clave encargados del diseño de las políticas sociales, para el uso de los datos de las encuestas con objeto de realizar estudios de políticas y evaluaciones de programas sociales.

El componente de actividades a escala regional contribuirá al perfeccionamiento y armonización de las medidas de las condiciones de vida en los países de la región.

El programa facilitará un amplio acceso a los datos de encuestas domiciliarias existentes y nuevas y a los indicadores de las condiciones de vida, de todos los países de la región, las instituciones patrocinadoras y otros interesados, de dentro y fuera de la región. La base de datos rendirá beneficios inmediatos para las actividades del BID, el BIRF y la CEPAL.

En el caso del BID, por ejemplo, el programa brindará información importante de apoyo para la ejecución de las tareas obligatorias de control de la contribución del BID a la reducción de la pobreza, para el trabajo analítico en los departamentos centrales OCE y SDS, para la evaluación del trabajo en EVO, para ofrecer material para estudios de casos en los cursos del INDES y para la evaluación de programas y proyectos en los departamentos regionales.

RIESGOS:

1. Generalmente, las oficinas estadísticas que son las contrapartes locales del programa tienen una posición negociadora débil dentro del esquema institucional de sus respectivos países, circunstancia que puede plantear un riesgo para la sustentabilidad de las actividades del programa, ya que puede ocurrir que los recursos nacionales asignados al mantenimiento del sistema mejorado de encuestas domiciliarias a lo largo del tiempo, sean inadecuados.

Se prevé que en el apoyo político a este compromiso de recursos influyan positivamente estos factores: i) la calidad de los resultados de las encuestas perfeccionadas; ii) la adecuada difusión de esos resultados mediante publicaciones y

estudios de políticas; iii) el fortalecimiento de la capacidad analítica de las autoridades para hacer uso de los datos de las encuestas; y iv) el fortalecimiento de la cooperación interinstitucional, que asegure la importancia política de los sistemas de encuestas.

2. Si el personal local aprovecha el mejoramiento de sus calificaciones y su mayor idoneidad para obtener empleo mejor remunerado fuera de las instituciones de contraparte, no se logrará en la medida prevista el mejoramiento de la capacidad institucional.

Se prevé que la generación de encuestas de alta calidad y amplia difusión, la buena documentación y los propios estudios, aseguren la sustentabilidad de una parte importante del mejoramiento de la capacidad institucional y, por ende, reduzca este riesgo. El programa también estimulará a las contrapartes locales de los países beneficiarios para que aseguren la transferencia constante de conocimientos a un sector amplio del personal. Además, se solicitará a las contrapartes que establezcan, en la medida posible, incentivos para conservar al personal calificado.

**CONDICIONES
CONTRACTUALES
ESPECIALES:**

En los contratos se estipulará que los países que reciban asistencia del programa darán a conocer al público, desglosados, los datos primarios de las encuestas domiciliarias.

I. ANTECEDENTES

- 1.1 Dos de los mandatos relevantes impartidos a las instituciones multilaterales y a los gobiernos de la región son: i) la reducción de la pobreza, y ii) el aumento de la equidad social. Si bien mucho es lo que se ha aprendido en años recientes, subsiste la necesidad apremiante de profundizar el conocimiento acerca de la forma en que las políticas gubernamentales afectan el bienestar de los hogares de América Latina y el Caribe, especialmente el de los más pobres.
- 1.2 Para ahondar esa percepción es necesario obtener información precisa sobre las características y el comportamiento de los hogares y de las personas que los componen. Esta tarea exige información fidedigna, actual, pertinente a las políticas, de alcance nacional y comparable, del nivel de los hogares y de la comunidad, para determinar quiénes son los pobres, cuántos son y cuán pobres, cómo obtienen y gastan sus ingresos y qué servicios sociales usan.
- 1.3 Los indicadores sociales comparables y de alta calidad, así como los datos sobre hogares y comunidades necesarios para generarlos, son esenciales para seguir la evolución de la pobreza y también para evaluar el efecto distributivo (especialmente entre los pobres) de un gran número de políticas, incluidas las que con frecuencia recomiendan los gobiernos y los organismos multilaterales.
- 1.4 Durante los dos decenios anteriores, en especial durante los diez años pasados, los países de América Latina y el Caribe han acumulado una vasta experiencia en la preparación de encuestas domiciliarias. Si bien puede parecer que en la región hay un amplio caudal de encuestas domiciliarias, pocas de ellas se caracterizan por ser fidedignas, actuales, comparables a lo largo del tiempo y capaces de brindar la información necesaria para los análisis de políticas.
- 1.5 Hay muchos países de la región tienen encuestas para las zonas urbanas y/o metropolitanas, cuando un número importante de pobres reside en el medio rural. Otro problema importante, que se observa a menudo, es la aguda escasez de información sobre ingresos y consumo. Finalmente, es poco común que las encuestas existentes incluyan información acerca del acceso a los servicios sociales y del comportamiento dentro de los hogares.
- 1.6 El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en cooperación con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (Banco Mundial-BIRF) y la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL), y con la participación de un grupo inicial de gobiernos de América Latina, reconociendo la necesidad urgente de contar con un sistema fidedigno de información sobre

pobreza, desigualdad e indicadores sociales para efectuar evaluaciones de la pobreza y llevar a cabo la evaluación y seguimiento de las políticas sociales, propone la ejecución de un programa de mejoramiento de las encuestas de condiciones de vida en América Latina y el Caribe (MECOVI).

- 1.7 El compromiso del BID con esta iniciativa se origina en el mandato que se le impartió en oportunidad de acordarse el Octavo Aumento de recursos, en cuanto a profundizar la comprensión de las dimensiones, la naturaleza y las causas de la pobreza en la región, y apoyar el perfeccionamiento de los datos sobre pobreza e indicadores sociales en todos los países de la región (Documento del Octavo Aumento, párrafos 2.7 y 2.11). La iniciativa también responde al compromiso que todos los gobiernos del hemisferio asumieron en la Cumbre de las Américas (Miami, diciembre de 1994), en el sentido de reducir la pobreza y ampliar la equidad social. Este compromiso fue avalado por los Gobernadores del BID durante la Reunión Anual celebrada en Jerusalén (abril de 1995).

II. OBJETIVO

- 2.1 El objetivo del programa es generar información adecuada y de alta calidad acerca de las condiciones de vida de los habitantes de la región, en materia de contenido, alcance, confiabilidad, actualidad e importancia política. Esta información es necesaria para diseñar, controlar y evaluar políticas, programas y proyectos encaminados a reducir la pobreza y lograr un mayor grado de equidad social.

III. DESCRIPCIÓN

- 3.1 El programa será ejecutado por el BID, el BIRF, la CEPAL y las instituciones o dependencias especializadas de los países participantes en el programa.
- 3.2 El programa propuesto constará de dos componentes principales, a saber: 1) las actividades a escala regional y 2) las actividades concretas en cada país.
- 3.3 Si bien existe un vínculo muy fuerte entre los componentes del programa, fueron concebidos de manera que, aunque uno de ellos enfrente dificultades imprevistas, será posible ejecutar los restantes en la forma debida.

A. Componente de actividades a escala regional

- 3.4 El primer componente, de actividades a escala regional, estará abierto a todos los países de la región y se ceñirá a estos objetivos concretos: i) mejorar la estimación y el análisis de los indicadores sociales con encuestas domiciliarias nuevas y existentes; y ii) mantener, perfeccionar y actualizar la base de datos regionales de la CEPAL sobre encuestas domiciliarias nuevas y existentes.
- 3.5 Estos objetivos se alcanzarán por medio de las siguientes actividades:
- a. La organización de talleres regionales para tratar cuestiones de metodología referentes a los sistemas de encuestas en los países de la región; aplicar la mejor tecnología disponible para generar indicadores sociales que habrá de usarse en el diseño, control y evaluación de políticas; y tratar estudios de políticas relativos al programa. En esos talleres participarán especialistas de las oficinas de estadísticas, autoridades y estudiosos de la región, además de especialistas internacionales.
 - b. La organización de cursos regionales de capacitación, en el ámbito del INDES del BID, en estrecha colaboración con especialistas del Banco Mundial, CEPAL y el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) de México. Cuando sea apropiado, esos cursos se basarán en las iniciativas existentes en las tres instituciones patrocinadoras y en otras.
 - c. La financiación del mantenimiento, perfeccionamiento y actualización de una base de datos regional, de uso cómodo, bien documentada y de amplio acceso, con encuestas domiciliarias nuevas y existentes, para la estimación de los índices de pobreza e indicadores sociales para todos los países de la región, y para facilitar el uso de los resultados de las encuestas con objeto de analizar políticas. Este componente se basará en el trabajo ya realizado por la CEPAL. Por cuanto responde directamente a las necesidades del BID, la CEPAL y el Banco Mundial, la base de datos será compartida por estas tres instituciones.
- 3.6 El análisis de experiencias internacionales contribuirá a un mayor desenvolvimiento metodológico de los instrumentos y actividades patrocinados por el programa. Éste contratará un número de estudios de esta índole y los resultados de esos análisis se difundirán en los países de la región por medio de los talleres regionales y otras vías.
- 3.7 El BIRF ya está brindando apoyo a la investigación en curso sobre la evaluación de sus programas de Estudio de la Medición de los Niveles de Vida (LSMS), que incluye la elaboración de un manual para el diseño y aplicación de encuestas sobre las condiciones de vida, estudios para el mejoramiento de los cuestionarios de LSMS, y

una evaluación de los programas de creación de capacidad analítica relacionados con los LSMS. Los análisis comparativos de países basados en datos de encuestas realizadas por el BID y la CEPAL, también deben contribuir al fortalecimiento metodológico del programa.

- 3.8 Es importante brindar apoyo a una base regional de datos de encuestas domiciliarias, en primer lugar porque en esta fase inicial el programa sólo puede dar apoyo directo al mejoramiento de las encuestas domiciliarias en un número reducido de países, cuando es necesario obtener estimaciones de pobreza e indicadores sociales de todos los países de la región. En segundo lugar, el análisis de las encuestas existentes también permitirá detectar con más precisión sus deficiencias en cada país y determinar las necesidades de mejoramiento.
- 3.9 Para el BID esta base de datos revestirá particular importancia en casi todos sus niveles de actividad, especialmente para el seguimiento de la contribución del Banco a la reducción de la pobreza, para el pertinente trabajo analítico en los departamentos centrales OCE y SDS, para la evaluación de programas y proyectos en EVO, para brindar estudios de casos para los cursos del INDES y para la evaluación de programas y proyectos en los departamentos regionales.

B. Componente de actividades concretas en cada país

- 3.10 El segundo componente, de actividades concretas en cada país, abarcará un grupo de países beneficiarios escogidos e incluirá estos objetivos específicos: i) el establecimiento o mejoramiento del sistema de encuestas domiciliarias y su aplicación en los países beneficiarios; ii) el mejoramiento del uso de las encuestas domiciliarias existentes y los procedimientos de estimación de los indicadores sociales en el sentido más amplio; iii) el fortalecimiento de la capacidad institucional de los países beneficiarios seleccionados, para el diseño, ejecución y análisis de encuestas domiciliarias, al servicio del proceso de diseño, control y evaluación de políticas que tengan por objeto reducir la pobreza y las desigualdades sociales; iv) la creación o mantenimiento, perfeccionamiento y actualización, en cada país, de una base de datos de uso cómodo, bien documentada, ampliamente accesible y al día, de las encuestas nuevas y existentes para el análisis de la pobreza y las condiciones de vida; y v) la armonización de los conceptos básicos y definiciones de las encuestas, a fin de brindar un margen mayor para las comparaciones.
- 3.11 Estos objetivos se alcanzarán por medio de las siguientes actividades:
- a. Suministro de apoyo financiero y asistencia técnica para el diseño y puesta en práctica de los sistemas mejorados de encuestas domiciliarias. De acuerdo con las necesidades de

cada país, esto podrá incluir: i) apoyo para el diseño de un sistema integrado de encuestas; ii) actualización y expansión de los marcos de muestras (por ejemplo a zonas rurales); iii) reforma del diseño de las muestras para el estudio de encuestas con temas múltiples, incluida la opción de análisis de datos por panel; iv) apoyo material y asistencia técnica para el mejoramiento del trámite de las operaciones en el terreno; v) mejoramiento de los sistemas de ingreso y procesamiento de datos; vi) modernización de los equipos y programas requeridos para el análisis de datos; vii) diseño de cuestionarios; viii) control de calidad de los datos de las encuestas; ix) integración de los sistemas de codificación y clasificación de encuestas con otras estadísticas básicas; y x) armonización de los conceptos y definiciones básicas de las encuestas con las prácticas internacionales y regionales.

- b. Provisión de apoyo financiero y asistencia técnica para la creación o mantenimiento, perfeccionamiento y actualización de la base de datos de encuestas domiciliarias.
- c. Suministro de asistencia técnica para fortalecer la capacidad de los países beneficiarios de este componente del programa, en el uso de los datos de las encuestas para analizar políticas, mediante: i) contratación de estudios políticos concretos y pertinentes, usando la información de encuestas nuevas y existentes; ii) capacitación práctica del personal de las entidades locales en la elaboración de esos estudios; y iii) creación de un "Fondo de Estudios" al que instituciones locales puedan solicitar recursos, en forma competitiva, para llevar a cabo estudios de políticas.
- d. Provisión de apoyo técnico y financiero a fin de asegurar la difusión de los resultados de las encuestas.
- e. Apoyo financiero y técnico al desarrollo de cursos de capacitación en los países sobre metodología de encuestas y análisis de datos, uso de indicadores sociales y métodos de controlar y evaluar la pobreza, la desigualdad y el impacto de las políticas sociales.
- f. Suministro de apoyo financiero para la organización de talleres con objeto de tratar los resultados de las encuestas y los estudios de políticas realizados sobre la base de los datos pertinentes.

3.12 El programa, además, promoverá el establecimiento de mecanismos para mejorar la interacción entre los usuarios y los organizadores de los datos de las encuestas. El objetivo será fomentar la comunicación entre usuarios y encuestadores acerca del contenido que se desea para las encuestas y la importancia política de éstas. Se solicitará a los organismos de contrapartida local que establezcan (si aún no existen) comités interinstitucionales para que

suministren esa plataforma. El programa, asimismo, facilitará este diálogo por medio de cursos de instrucción y el apoyo a la organización de talleres para analizar los resultados de las encuestas y estudios políticos que hagan uso de los datos de éstas.

- 3.13 Los requerimientos específicos para las actividades en los países se determinaron conforme a las necesidades de cada uno de los beneficiarios elegidos. El apoyo financiero y la asistencia técnica para el diseño y realización de encuestas, se encauzarán principalmente hacia las oficinas nacionales de estadísticas, o cualquier otra organización designada para llevar a cabo las encuestas domiciliarias.
- 3.14 Los organismos mencionados también recibirán asistencia para el mejoramiento de la capacidad de análisis de los datos de las encuestas. Una parte importante de este tipo de asistencia también se suministrará a las dependencias encargadas del diseño y puesta en práctica de las políticas y programas sociales y económicos. El alcance de la asistencia técnica ha sido adaptado a las necesidades de las instituciones beneficiarias en cada uno de los países.
- 3.15 Se estima que la ejecución del programa se extenderá por espacio de cuatro (4) años. Si bien el objetivo es contar con sistemas perfeccionados de encuestas domiciliarias cuyo objeto sea medir y analizar las condiciones de vida en todos los países de la región, esta propuesta del componente de actividades concretas en los países se refiere a las actividades en un grupo inicial de cinco (5) países, a saber Argentina, Colombia, 2/ El Salvador, Paraguay y Perú. En los archivos técnicos del proyecto, en INT/RTC, se ofrece el detalle de las actividades en cada uno de ellos.
- 3.16 La selección del grupo inicial de cinco (5) países para este componente del programa se basó en estos criterios: i) grado de compromiso del país para participar en el programa, invirtiendo recursos propios, a fin de asegurar la viabilidad de la iniciativa a lo largo del tiempo; ii) la contribución potencial del programa al diálogo sobre políticas y al diseño y evaluación de éstas; iii) la diversidad regional; y iv) la disponibilidad de los fondos requeridos para la ejecución del programa.
- 3.17 Además, actualmente el BID y el BIRF procuran obtener financiación para facilitar la realización de programas similares en Bolivia, Haití, Honduras, Guyana y República Dominicana.
- 3.18 También se considerará como parte del programa de MECOVI a los países de la región en los que actualmente el BIRF lleva a cabo programas de Estudio de la Medición de los Niveles de Vida (LSMS). Sin embargo, en cada uno de ellos se mantendrán sin cambios las

2/ Véase la nota al pie 1/, en el resumen ejecutivo.

actuales responsabilidades técnicas y financieras. Esos países son Brasil, Ecuador, Jamaica y Nicaragua. Las experiencias que en ellos se obtenga serán compartidas y transmitidas por intermedio del componente de actividades regionales del programa propuesto.

- 3.19 Conforme a la disponibilidad de recursos financieros y técnicos podrá agregarse nuevos países al programa en el transcurso de su ejecución. En el apéndice técnico disponible en los archivos técnicos del proyecto, en INT/RTC, se detalla las pautas y los procedimientos para llevar a cabo esas adiciones.
- 3.20 El programa apoyará las publicaciones en el idioma vernáculo que difundan y analicen los datos de las encuestas y otros referentes a las condiciones de vida. Además, las encuestas estarán también disponibles por acceso a distancia.
- 3.21 El caudal de recursos asignados al componente de actividades concretas en los países es sustancialmente mayor que el dispuesto para las actividades regionales, porque el primero comprende la realización de encuestas reales y la prestación de asistencia técnica adaptada a cada caso.
- 3.22 En cada país, los organismos de contrapartida y los copatrocinadores compartirán las bases de datos de las encuestas, así como las publicaciones, estudios de políticas y otros informes resultantes de las actividades del programa.

IV. EJECUCIÓN

A. Aspectos de organización

- 4.1 El programa será ejecutado por el BID, el BIRF y la CEPAL, y por las instituciones u organismos especializados en los países participantes en el programa.
- 4.2 Con objeto de asegurar una coordinación adecuada, la supervisión general de la ejecución estará a cargo de un Comité Directivo integrado por la Vicepresidenta Ejecutiva del BID, que lo presidirá, el Vicepresidente, Oficina Regional de América Latina y el Caribe, del BIRF, y el Secretario Ejecutivo de la CEPAL.
- 4.3 El Comité Directivo también supervisará el proceso de diseño y formulación del programa, y sus principales responsabilidades serán: i) trazar las pautas para la estrategia de ejecución del programa; y ii) controlar la ejecución y el cumplimiento cabal de sus principales objetivos, en forma anual. Para cumplir estos cometidos, el Comité Directivo se remitirá, principalmente, a las recomendaciones de los Coordinadores del Programa y de la Junta Asesora. Como se indica más adelante, cada organismo copatroci-

nador nombrará un coordinador del programa. Los coordinadores se reunirán, en principio, dos veces por año, o más a menudo si lo consideran necesario, para tratar las cuestiones técnicas y de organización relativas a la coordinación de las diferentes actividades del programa e informarán al respecto al Comité Directivo. En el párrafo 4.18 aparece una descripción de los cometidos de la Junta Asesora.

- 4.4 Cada organismo ejecutor será responsable de la dirección y administración de los recursos financieros aportados al programa y llevará a cabo esas tareas por medio de sus canales y procedimientos normales, como se describe más adelante. Para cumplir estos cometidos, cada organismo nombrará un coordinador del programa.

B. Responsabilidad y participación del BID

- 4.5 El BID nombrará un Coordinador del Programa y establecerá una Unidad de Control Técnico y Administrativo (UCTA), compuesta por funcionarios y consultores con vasta experiencia en el diseño y análisis de encuestas. Esta unidad tendrá las responsabilidades básica y técnica de la ejecución del programa en cuanto al BID, coordinará el flujo de los recursos del BID y ejercerá control cotidiano sobre la ejecución de las actividades regionales y de país que constituyen responsabilidad concreta del BID, ciñéndose a las pautas y el marco de ejecución del programa, que haya aprobado el Comité Directivo. La unidad será dirigida por el Coordinador del Programa nombrado por el BID. La descripción de los cometidos de la UCTA, en lo que atañe a las actividades concretas en los países, se aplica en primera instancia a los cinco países beneficiarios escogidos. Los arreglos administrativos para cualquier país que se agregue (supeditados a la movilización de recursos adicionales) se determinarán con carácter casuístico y dependerán, en gran medida, de la fuente de los fondos.
- 4.6 Los consultores para el programa serán un especialista en encuesta y un administrador de datos que trabajarán en la Sede del BID, y jefes consultores de país, que trabajarán en cada uno de los cinco países beneficiarios del componente de actividades concretas en los países. Los jefes consultores dirigirán las actividades cotidianas, conforme a los términos de referencia estipulados por el coordinador del programa, y prepararán y actualizarán los aportes para el plan de acción de seis meses en cada país, con la asistencia de personal técnico de las tres instituciones copatrocinadoras y el personal que nombren las representaciones del BID y del BIRF en los respectivos países beneficiarios.
- 4.7 Dentro de los tres meses iniciales de la ejecución del programa, la UCTA elaborará, en colaboración con los técnicos del BIRF, la CEPAL y las instituciones locales de contrapartida: i) un calendario para la ejecución del componente de actividades concretas en los

países a lo largo de cuatro años; ii) un plan de acción pormenorizado para los primeros seis meses de actividades en cada país, con un detalle de los resultados previstos y las acciones necesarias para alcanzarlos; iii) los términos de referencia detallados para la evaluación del componente de actividades concretas en los países; y iv) el reglamento operativo para el fondo de estudios. El plan detallado será sometido a consideración del Comité Directivo. Las actualizaciones regulares de los planes de acción para la ejecución de las actividades concretas en los países serán preparadas por las instituciones locales de contrapartida y coordinadas por la UCTA en estrecha consulta con el BIRF y la CEPAL. En cuanto sea práctico y viable, las instituciones copatrocinadoras coordinarán el envío de misiones a los países beneficiarios, en el marco del componente de actividades concretas en los países.

- 4.8 Las instituciones locales de contrapartida para el componente de actividades concretas en los países son: i) Argentina: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC); ii) Colombia ^{3/}: Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE); iii) Perú: Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI); iv) Paraguay: Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos (DGEEC); y v) El Salvador: Dirección de Información, Ministerio de Relaciones Exteriores.
- 4.9 Los criterios principales para la selección de propuestas para el "Fondo de estudios" serán: i) la importancia del estudio propuesto para el análisis de políticas sociales; ii) el nivel de calidad demostrado por los estudiosos y/o instituciones proponentes; iii) la calidad del estudio propuesto; iv) el grado de utilización de datos de encuestas; y v) el defecto demostrativo para los análisis de políticas.
- 4.10 El Coordinador del Programa del BID tendrá a su cargo la organización del componente de capacitación de las actividades a escala regional, con la colaboración de las otras dos instituciones copatrocinadoras. El componente de capacitación se pondrá en práctica por intermedio del INDES (INT/SDI) y del INEGI (México), en estrecha colaboración con especialistas del Banco Mundial y de la CEPAL. Cuando sea apropiado, los cursos se fundarán en iniciativas que hayan emprendido las tres instituciones copatrocinadoras y otras. Dentro de los tres meses iniciales de la ejecución del programa, el Coordinador de éste preparará un calendario y plan de acción para la ejecución de este componente a lo largo de los cuatro años. Se enviará copias de este documento al Comité Directivo y a la Junta Asesora.

^{3/} Véase la nota al pie ^{1/}, en el resumen ejecutivo.

C. Responsabilidad y participación del BIRF

- 4.11 La Vicepresidencia Regional de América Latina y el Caribe (LAC) del Banco Mundial nombrará un coordinador del programa. Éste contará con la asistencia de personal técnico profesional del BIRF, que le asesorará en aspectos técnicos relacionados con la ejecución del programa, actuará como enlace para los directores regionales de tareas del BIRF en los países, administrará las bases de datos de encuestas domiciliarias de la región y facilitará el acceso a las bases de datos para los directores de tareas de LAC en los países.
- 4.12 A cada uno de los países beneficiarios del componente de actividades concretas se asignará un director de tareas en el país, que contribuirán a la definición y actualización de los planes específicos de acción en el país respectivo. Además, se asignará tiempo de especialistas técnicos del Departamento de Políticas y Análisis (PRDPHR) y de la Vicepresidencia de Perfeccionamiento de Recursos Humanos y Políticas de Operaciones (HRO), para llevar a cabo estas tareas: i) asesoramiento sobre los aspectos metodológicos de los programas de país; ii) contribución a los talleres regionales; y iii) asesoramiento para los programas cursos de capacitación en los países y participación en ellos.
- 4.13 La administración de las actividades de los programas de MECOVI que el BIRF lleva a cabo en varios países de la región continuará bajo la responsabilidad del BIRF.

D. Responsabilidad y participación de la CEPAL

- 4.14 La CEPAL nombrará un coordinador de programa y tendrá a su cargo: i) la coordinación de los talleres regionales con la colaboración de las otras instituciones copatrocinadoras; ii) asesoramiento y participación en los programas de cursos de capacitación; iii) el mantenimiento, actualización, perfeccionamiento y ampliación de las bases regionales de datos de encuestas domiciliarias que actualmente administra la CEPAL y la puesta de los datos existentes a disposición de las otras instituciones copatrocinadoras y de otras partes interesadas, conforme a los términos que estipule el Comité Directivo; y iv) la contribución a la definición y actualización de los planes de acción específicos para cada país.

E. Recursos para la coordinación y control del programa

- 4.15 El BID, el BIRF y la CEPAL asignarán personal, recursos para viajes y tiempo dentro de sus respectivos presupuestos administrativos, a fin de atender a la coordinación y control técnico y administrativo del programa. El BID asignaría 86 meses/personal (véase en el capítulo VI el Cuadro de Asignación de Recursos de Personal del BID), provistos por INT/SDI, SDS y los departamentos regionales. El BIRF aportará 48 meses/personal y la CEPAL 72 meses/personal.

- 4.16 Los cuadros presupuestarios del capítulo VI resumen los aportes específicos estimados de los tres organismos copatrocinadores en términos de tiempo de personal y recursos monetarios.

F. Control de calidad

- 4.17 El control externo de la calidad del programa se realizará mediante evaluaciones periódicas de progreso y de impacto, a cargo de especialistas externos. Los criterios, mecanismos y recursos necesarios para la evaluación del programa se estipulan en el capítulo VII (párrafos 7.1 a 7.3). Los informes preparados para evaluar el programa se remitirán al Comité Directivo y a la Junta Asesora.
- 4.18 El Comité Directivo nombrará una Junta Asesora, compuesta por seis especialistas internacionales, cuyo cometido será evaluar el progreso del programa y asesorar al Comité Directivo acerca de los componentes del programa.

V. RESULTADOS PREVISTOS

- 5.1 A continuación se ofrece un detalle de los resultados previstos en cuanto a la primera etapa del programa (cuatro años) y en el Anexo XI se brinda su especificación en el marco lógico. La evaluación del programa debe basarse en estas previsiones para definir puntos de referencia o criterios de desempeño, a fin de determinar el grado de consecución de los objetivos.

A. Resultados previstos del componente de actividades a escala regional

- a. Mejoramiento de la capacidad metodológica para el diseño y análisis de encuestas y la medición de las condiciones de vida en los países de la región, por medio de los cursos regionales de capacitación (por lo menos uno al año) y de los talleres regionales (promedio de dos por año).
- b. Contribución a la armonización de conceptos y métodos a escala regional.
- c. Disponibilidad, incluso mediante redes electrónicas, de una base de datos sobre encuestas domiciliarias de uso fácil, bien documentada, actualizada y de amplio acceso, basada en el trabajo actual de la CEPAL. (La obtención de este resultado dependerá de la disponibilidad de financiación adecuada que permita llevar a cabo las actividades pertinentes).

B. Resultados previstos del componente de actividades en los países

- a. Los países beneficiarios de este componente contarán con:
i) un sistema integrado de encuestas domiciliarias, bien definido; ii) definiciones normalizadas de conceptos y clasificaciones básicas; y iii) un programa a mediano plazo para la colección de características clave de las condiciones de vida, con la periodicidad adecuada, al servicio de las políticas.
- b. Los países habrán completado, por lo menos, un ciclo de encuestas perfeccionadas.
- c. El sistema de encuestas perfeccionado deberá ser de alcance nacional, aplicado con periodicidad adecuada y los datos clave de las encuestas deberán ser comparables a lo largo del tiempo.
- d. El sistema de encuestas perfeccionado deberá permitir la medición y análisis de un conjunto mínimo de características de las condiciones de vida, incluida la mayor cantidad posible de estas variables: consumo agregado (monetario y no monetario), ingreso agregado (salarial y no salarial, y otros ingresos monetarios y no monetarios), ahorros, activos domiciliarios, empleo, salud, educación, fecundidad, alimentación, vivienda y migración.
- e. Los resultados de las encuestas deben someterse a un proceso sistemático de control de calidad, desde el proceso de asentamiento de datos hasta la prueba de la precisión de los cálculos finales. El control de los procedimientos para las variables clave de las encuestas debe incluir una comparación sistemática con los resultados de otras encuestas y de otras fuentes. Esas pruebas de precisión deben difundirse como parte de las publicaciones de los resultados de las encuestas.
- f. Debe tornarse comparativa entre los países, una serie de variables básicas de las encuestas, a saber ocupacionales, definiciones del jefe de familia, ingreso personal y del núcleo familiar.
- g. La mayor capacidad para procesar las encuestas debe permitir la disponibilidad de estimaciones y publicaciones de los datos básicos de las encuestas, en principio a los seis meses de finalizadas las operaciones en el terreno.
- h. Las entidades nacionales encargadas del establecimiento del sistema integrado de encuestas debe estar en condiciones de aplicar, procesar y analizar los resultados de los ciclos ulteriores (segundo y tercero) de encuestas con un grado mínimo de asistencia del programa.

- i. Establecimiento y/o mantenimiento de una base de datos de encuestas que sea de uso fácil, bien documentada, actualizada y ampliamente accesible. Debe ponerse a disposición las nuevas encuestas domiciliarias, en forma electrónica, desde el momento de la publicación de los primeros resultados.
- j. Los mecanismos institucionales entre los usuarios y las instituciones estadísticas deben: i) estar instalados y en funcionamiento; ii) facilitar la participación de los usuarios en la definición de los contenidos de las encuestas; y iii) facilitar la retroinformación de los usuarios acerca del análisis de los resultados de las encuestas.
- k. La difusión y el uso de los resultados de las encuestas debe ser visible por medio de publicaciones regulares y bien presentadas y de estudios de políticas.
- l. La realización de por lo menos un curso de capacitación al año en cada uno de los países beneficiarios, ofreciendo instrucción en metodología de encuestas y métodos analíticos de resultados de encuestas para llevar a cabo estudios de políticas, para participantes de las oficinas estadísticas y usuarios de la información proveniente de encuestas, en los sectores público y privado.
- m. Organización de talleres (por lo menos uno al año) para presentar los resultados de las encuestas y los estudios de políticas contratados por el programa.

VI. COSTO Y FINANCIAMIENTO

- 6.1 El presupuesto propuesto para la primera etapa (4 años) del programa se ajusta a este detalle:

Presupuesto propuesto para el MECOVI
(En US\$ miles)

		EQ. US\$ BID	EQ. US\$ BIRF	EQ. US\$ CEPAL	EQ. US\$ LOCAL	EQ. US\$ TOTAL	%
1	Firmas e instituciones consultoras	2.430	400			2.830	12,37
2	Consultores individuales	4.710	700			5.410	23,65
4	Viajes de personal	75				75	0,33
6	Apoyo general	1.605			3.820	5.425	23,72
7	Publicaciones	1.050			150	1.200	5,25
8	Evaluación del programa	190				190	0,83
98	Imprevistos	790	100		690	1.580	6,81
	SUB-TOTAL	10.850	1.200		4.660	16.710	73,06
A	Costos directos de personal de instituciones	860	970	720	2.000	4.550	19,89
B	Costos directos de viaje de instituciones	400	200	32	980	1.612	7,05
	TOTAL	12.110	2.370	752	7.640	22.872	100,00
	%	52,95	10,36	3,28	33,40	100,00	

- 6.2 El programa se financiará con fondos provenientes de: i) el Fondo para Operaciones Especiales (FOE) del BID, en moneda local y en US\$; ii) el presupuesto administrativo del BID; iii) el Fondo para el Desarrollo Institucional (FDI) del BIRF; iv) el presupuesto administrativo del BIRF; v) el presupuesto administrativo de la CEPAL; y los presupuestos administrativos y operativos de los organismos locales de contrapartida, en moneda local. Véase el presupuesto propuesto del MECOVI.
- 6.3 La contribución del BID al programa, con cargo a los recursos del FOE, ascenderá al equivalente a US\$10,85 millones. De esta cuantía, US\$1.060.000 serán en dólares estadounidenses y US\$9,79 millones en monedas locales con cargo a los ingresos netos del FOE. Los recursos del FOE del BID se usarán para financiar servicios de consultoría, viajes, equipos, suministros, comunicaciones, publicaciones y servicios de evaluación del programa.
- 6.4 En lo que atañe a las actividades del programa, US\$6,88 millones de la contribución del BID se asignarán al componente de actividades concretas en los países, de ellos US\$2,66 millones para prestar apoyo financiero y asistencia técnica al mejoramiento de los sistemas de encuestas de los cuatro países seleccionados. El BID aportará US\$2,42 millones para la consolidación de capacidad analítica, US\$1,32 millón para los cursos de capacitación en los países y US\$0,48 millón para los talleres.

analítica, US\$1,32 millón para los cursos de capacitación en los países y US\$0,48 millón para los talleres.

- 6.5 El BID contribuirá con US\$2,23 millones al desarrollo del componente de actividades a escala regional. El Banco aportará US\$0,81 millón para los talleres regionales y US\$0,38 millón para el programa de capacitación regional. Esas contribuciones se financiarán, en parte, con recursos del FOE en moneda local en Argentina y México, donde está prevista la realización de la mayor parte de las actividades, y en parte con recursos del FOE en moneda fuerte para el desarrollo de la base de datos regional, bajo la responsabilidad de la CEPAL. El BID aportará US\$0,54 millón en moneda chilena del FOE para esta parte del programa. Para la administración de la base de datos regional en el BID y facilitar su uso por los departamentos regionales y otros, el programa contribuirá con US\$0,50 millón a lo largo de cuatro años.
- 6.6 Los detalles de la asignación de recursos y el uso de las monedas locales y los dólares estadounidenses del BID aparecen en el Anexo X y en el cuadro de asignación de monedas locales y dólares estadounidenses para los fondos del BID (FOE). En los archivos técnicos del proyecto, en INT/RTC, aparecen los detalles de los presupuestos para los programas de cada país, discriminados por actividades.
- 6.7 El BID proveerá para la ejecución del programa hasta 86 meses/personal durante un periodo de cuatro años y US\$400.000 para viajes. En el cuadro de asignación de recursos de personal del BID que forma parte de este documento se ofrece un detalle de la asignación propuesta de los recursos dentro de los distintos departamentos participantes.
- 6.8 Se estima que las instituciones de contrapartida local aportarán US\$7,64 millones en monedas locales para las tareas de mejoramiento de los sistemas de encuestas domiciliarias asociadas con el programa. Esos recursos sufragarán costos directos de personal, viajes, publicaciones y gastos auxiliares generales. En los presupuestos estimados de esas instituciones, se indica las asignaciones de recursos nacionales para la puesta en práctica de los sistemas de encuestas domiciliarias. Solo puede desglosarse los esfuerzos incrementales para la ejecución de las actividades por rubros presupuestarios agregados, debido a las incompatibilidades entre las formas de presentación del presupuesto de las distintas instituciones. Los gobiernos de los países beneficiarios están comprometidos a garantizar las asignaciones presupuestarias adecuadas de las instituciones de contrapartida.
- 6.9 Sobre la base de las solicitudes de los países beneficiarios del componente de actividades concretas en países, el BIRF contribuirá con US\$1,2 millón del Fondo para el Desarrollo Institucional (FDI), de ellos US\$970.000 por concepto de costos directos de personal y US\$200.000 para viajes. En caso de que se agreguen nuevos países

como beneficiarios de este componente y soliciten donaciones del FDI, el BIRF considerará la asignación de US\$400.000 por país para financiar las actividades del programa, así como la asignación de tiempo adicional de personal para la coordinación y control de esos nuevos programas.

- 6.10 La CEPAL aportará US\$720.000 por concepto de costos directos de personal y US\$32.000 para viajes.

FINANCIAMIENTO DEL PROGRAMA MECOVI POR EL BID 1/
PRESUPUESTO ESTIMADO POR COMPONENTES

(TOTAL PARA LOS CUATRO AÑOS DEL PROGRAMA - EN US\$ MILES)

COMPONENTES DEL PROGRAMA	ARGENTINA	COLOMBIA	EL SALVADOR	PERU	PARAGUAY	MEXICO REGIONAL	CHILE REGIONAL	BID (FOE/US\$)	TOTAL
VIDADAS CONCRETAS EN PAÍSES	1.870	1.760	1.510	1.490	2.010				6.
Diseño y puesta en práctica de sistemas de encuestas perfeccionados	860	720	640	420	740				2.
Mejoramiento de la capacidad analítica	610	580	500	490	820				2.
Cursos de capaci- tación en los países	380	360	290	360	290				1.
Talleres en los países	20	100	80	220	160				
VIDADAS A ESCALA REGIONAL	550					570	540	570	2.
Talleres regionales	360					380		70	
Cursos de capaci- tación regionales	190					190			
Base de datos regional							540	500	1.
CONTROL Y ADMINISTRACIÓN	90	90	90	90	90			400	
FINANCIACIÓN	50					50		90	
RECURSOS EVISTOS	200	190	160	160	210	60			
Total 2/	2.760	2.040	1.760	1.740	2.310	680	540	1.060	10.

1/ Se refiere al financiamiento por el BID con recursos del FOE en US\$ y en moneda local.

2/ Excluye montos para Colombia.

CUADRO DE ASIGNACIÓN DE RECURSOS DE PERSONAL DEL BID
(En US\$)

		INT/RTC		RE1		RE2		RE3		SDS		OCE		TOTAL <u>1/</u>
	S/M	Monto	S/M	Monto	S/M	Monto	S/M	Monto	S/M	Monto	S/M	Monto	S/M	Monto
El Salvador	3	30.000			4	40.000							7	70.000
Perú	3	30.000					4	40.000					7	70.000
Argentina	3	30.000	4	40.000									7	70.000
Colombia	3	30.000					4	40.000					7	70.000
Paraguay	3	30.000	4	40.000									7	70.000
Regional	4	40.000							4	40.000	4	40.000	12	120.000
Sede	30	300.000							8	80.000	8	80.000	46	460.000
TOTALES <u>1/</u>	49	460.000	8	80.000	4	40.000	4	40.000	12	120.000	12	120.000	86	860.000

Nota: 1/ Excluye montos para Colombia.

PROGRAMA MECOVI

Cuadro de asignación de los recursos del BID (FOE) en moneda local y en US\$

	M.L. Salvador	M.L. Perú	M.L. Argentina	M.L. Colombia	M.L. Paraguay	M.L. Mexico Reg.	M.L. Chile Reg.	US\$ BID	EQ. US\$ Total 1/	Σ
1. Firmas e instituciones consultoras	280	220	700	100	170	450	540	70	2.430	22,4
2. Consultores individuales	970	920	1.070	1.250	1.160	20		570	4.710	43,4
4. Viajes de personal	0	0	0	0	0	0		75	75	0,6
6. Apoyo general	140	260	380	260	570	0		255	1.605	14,7
7. Publicaciones	210	180	360	240	200	100		0	1.050	9,6
8. Evaluación del programa	0	0	50	0	0	50		90	190	1,7
98. Imprevistos	160	160	200	100	210	60		0	790	7,2
TOTAL 1/	1.760	1.740	2.760	2.040	2.310	680	540	1.060	10.850	100,0
Σ	16,22	16,04	25,43		21,29	6,27	4,98	9,77	100,00	

M.L.= moneda local

Nota: 1/ Excluye montos para Colombia.

VII. EVALUACIÓN

- 7.1 El programa será evaluado por especialistas independientes y en el presupuesto se asignan fondos suficientes para contratarlos. Las evaluaciones abarcarán todas las actividades del programa, a escala regional y de los países. Se estima que serán necesarios 8 meses/especialista de trabajo para llevar a cabo todas las actividades de evaluación y control.
- 7.2 La primera fase del control y evaluación del programa se dividirá en cuatro etapas, a saber: i) un examen inicial que tendrá lugar 12 meses después del comienzo del programa; ii) un examen intermedio, a los 24 meses del comienzo; iii) un examen al término de la primera fase del programa, a los 48 meses; y iv) una evaluación de impacto y sustentabilidad, a los dos años de terminada la primera fase, es decir 60 meses después de la iniciación, cuyo objeto será evaluar en qué grado se alcanzó la institucionalización, que es uno de los objetivos cardinales del programa. Los términos de referencia para la evaluación del programa serán preparados por la UCTA dentro de los tres meses siguientes al comienzo de la ejecución y se someterán a la aprobación del Comité Directivo.
- 7.3 Principios: El objetivo, proceso, procedimientos y evaluación del programa se ceñirán a tres principios cardinales, a saber: i) promover el mejoramiento de la calidad; ii) fomentar la amplia difusión de datos de encuestas domiciliarias que sean actuales y de uso fácil y, en términos más amplios, información sobre las condiciones de vida; y iii) diseñar las actividades del programa con objeto de que satisfagan las necesidades planteadas por los países participantes, dentro de los límites fijados por los objetivos generales y los recursos del programa.

VIII. BENEFICIOS Y RIESGOS

A. Beneficios

- 8.1 El componente de actividades concretas en los países contribuirá al establecimiento de un sistema mejor de encuestas domiciliarias en la región. Esto facilitará una medición más fidedigna de las condiciones de vida y una base mejor para el diseño de políticas económicas y sociales y la evaluación de sus efectos en las condiciones de vida.
- 8.2 El programa fortalecerá la capacidad institucional de las dependencias encargadas de las encuestas domiciliarias en los países beneficiarios del programa de actividades concretas en los países, para ejecutar y analizar las encuestas existentes y las mejoradas.

También fortalecerá la capacidad de los organismos clave encargados del diseño de las políticas sociales, para el uso de los datos de las encuestas con objeto de realizar estudios de políticas y evaluaciones de programas sociales.

- 8.3 El componente de actividades a escala regional contribuirá al perfeccionamiento y armonización de las medidas de las condiciones de vida en los países de la región.
- 8.4 El programa facilitará un amplio acceso a los datos de encuestas domiciliarias existentes y nuevas y a los indicadores de las condiciones de vida, de todos los países de la región, las instituciones patrocinadoras y otros interesados, de dentro y fuera de la región. La base de datos rendirá beneficios inmediatos para las actividades del BID, el BIRF y la CEPAL.
- 8.5 En el caso del BID, por ejemplo, el programa brindará información importante de apoyo para la ejecución de las tareas obligatorias de control de la contribución del BID a la reducción de la pobreza, para el trabajo analítico en los departamentos centrales OCE y SDS, para la evaluación del trabajo en EVO, para ofrecer material para estudios de casos en los cursos del INDES y para la evaluación de programas y proyectos en los departamentos regionales.

B. Riesgos

- 8.6 Generalmente, las oficinas estadísticas que son las contrapartes locales del programa tienen una posición negociadora débil dentro del esquema institucional de sus respectivos países, circunstancia que puede plantear un riesgo para la sustentabilidad de las actividades del programa, ya que puede ocurrir que los recursos nacionales asignados al mantenimiento del sistema mejorado de encuestas domiciliarias a lo largo del tiempo, sean inadecuados.
- 8.7 Se prevé que en el apoyo político a este compromiso de recursos influyan positivamente estos factores: i) la calidad de los resultados de las encuestas perfeccionadas; ii) la adecuada difusión de esos resultados mediante publicaciones y estudios de políticas; iii) el fortalecimiento de la capacidad analítica de las autoridades para hacer uso de los datos de las encuestas; y iv) el fortalecimiento de la cooperación interinstitucional, que asegure la importancia política de los sistemas de encuestas. Todos los países participantes en la primera fase del programa han comprometido recursos suficientes para cubrir la duración de éste y más allá.
- 8.8 Si el personal local aprovecha el mejoramiento de sus calificaciones y su mayor idoneidad para obtener empleo mejor remunerado fuera de las instituciones de contraparte, no se logrará en la medida prevista el mejoramiento de la capacidad institucional.

- 8.9 Se prevé que la generación de encuestas de alta calidad y amplia difusión, la buena documentación y los propios estudios, aseguren la sustentabilidad de una parte importante del mejoramiento de la capacidad institucional y, por ende, reduzca este riesgo. El programa también estimulará a las contrapartes locales de los países beneficiarios para que aseguren la transferencia constante de conocimientos a un sector amplio del personal. Además, se solicitará a las contrapartes que establezcan, en la medida posible, incentivos para conservar al personal calificado.

PRESUPUESTO ESTIMADO DEL MECOVI

En US\$ miles	US\$	US\$	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Equivalente en US\$
	SEDE	Regional	Mexico/Reg	Argent/Reg	Chile/Reg	Colombia	El Salvador	Peru	Argent.	Paraguay	Total IDB 1/
Instituciones y firmas consultoras	0	70	450	440	540	100	280	220	260	170	2.430
Honorarios		70	450	440	540	100	280	220	260	170	2.430
Consultores individuales	570	0	20	20		1.250	970	920	1.050	1.160	4.710
Honorarios	540		20	20		620	540	410	530	550	2.610
Emolumentos						300	240	300	270	290	1.100
Nombramiento y Repatriación	20										20
Otras remuneraciones	10									80	90
Viajes en misión oficial											
Pasajes						80	40	40	70	70	220
Viáticos						250	160	170	180	170	670
Personal del BID	75	0	0	0		0	0	0	0	0	75
Viajes en misión oficial											
Pasajes	35										35
Viáticos	40										40
Apoyo general	255	0	0	0		260	140	260	360	570	1.605
Equipos	15					160	85	155	250	460	965
Suministros	20					60	25	70	80	60	255
Servicios de computadora						10	10	10	10	10	40
Personal auxiliar	220										220
Auditoría externa						10	10	10	10	10	40
Comunicaciones	0	0	0	0		20	10	15	30	30	85
Publicaciones	0	0	100	100		240	210	180	260	200	1.050
Edición			50	50		10	10	10	10	10	140
Traducciones			35	35		70	80	80	80	80	390
Impresión			10	10		160	120	85	165	105	485
Otros			5	5		0	0	5	5	5	25

En US\$ miles	US\$	US\$	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Moneda local	Equivalente en US\$
	SEDE	Regional	Mexico/Reg	Argent/Reg	Chile/Reg	Colombia	El Salvador	Peru	Argent.	Paraguay	Total IDB <u>1/</u>
Evaluación del programa	0	90	50	50		0	0	0	0	0	190
Honorarios		40	20	20							80
Viajes en misión oficial											
Pasajes		20	15	15							50
Viáticos		30	15	15							60
Imprevistos	0	0	80	0		190	160	160	200	210	790
	900	180	680	600	540	2.040	1.760	1.740	2.180	2.310	10.850
	8,29%	1,47%	6,27%	5,53%	4,98%		16,22%	16,04%	19,81%	21,29%	100%

1/ Excluye montos para Colombia.

MARCO LÓGICO DEL PROGRAMA REGIONAL "MEJORAMIENTO DE LAS ENCUESTAS DE CONDICIONES DE VIDA EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE"

DIAGNÓSTICO	EL PROGRAMA	INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	SUP
<p>A: Subsiste una necesidad apremiante de conocimientos acerca de la forma en que los instrumentos afectan el bienestar de los países de América Latina y el Caribe, especialmente en los países de menor ingreso.</p> <p>Para esto es necesario adquirir información precisa, actual y pertinente a las características y el comportamiento de las personas que los componen, y los recursos que usan.</p>	<p>OBJETIVO: Generar información adecuada y de alta calidad sobre las condiciones de vida de los pueblos de la región en términos de alcance, contenido, fiabilidad, actualidad e importancia política, en la medida necesaria para el diseño, control y evaluación de políticas, programas y proyectos encaminados a reducir la pobreza y lograr una mayor equidad social.</p>			
<p>ACCIÓN: Solo algunos países de la región de encuestas domiciliarias que reúnen características necesarias en cuanto son válidas, comparables a lo largo del tiempo y confiables para el análisis de datos.</p>	<p>PROPÓSITO: 1) Mediante las actividades a escala regional: i) mejorar la estimación y el análisis de los indicadores sociales con encuestas domiciliarias nuevas y existentes; y ii) mantener, mejorar y actualizar la base regional de datos de la CEPAL relativa a encuestas domiciliarias nuevas y existentes. 2) Mediante las actividades concretas en los países en cuatro países escogidos de la región: fortalecer la capacidad institucional de los países beneficiarios elegidos en materia de diseño, ejecución y análisis de encuestas domiciliarias, para contribuir al proceso de diseño, control y evaluación de políticas encaminadas a reducir la pobreza y la desigualdad social.</p>			
<p>PRINCIPALES: Los sistemas de encuestas domiciliarias diseñados en forma adecuada, que permitan datos comparables, actuales, disponibles y confiables para el análisis de las políticas, acerca de toda la población.</p> <p>El uso eficiente de los datos de las encuestas en el proceso de diseño, obtención y análisis de éstos.</p> <p>El fortalecimiento de la capacidad de procesamiento de datos.</p> <p>La disponibilidad analítica de los usuarios de los datos, por ende, demanda mal articulada de la información de las encuestas.</p> <p>La adecuación de los resultados de las encuestas al uso limitado a las bases de datos de éstas.</p>	<p>APORTES Y ACTIVIDADES:</p> <p>1) Las actividades a escala regional (con un presupuesto de US\$2,23 millones financiado por el BID) consistirán en:</p> <p>a) la organización de talleres regionales (US\$0,81 millón);</p> <p>b) la organización de cursos de capacitación regionales (US\$0,38 millón);</p> <p>c) apoyo financiero para el mantenimiento, mejoramiento y actualización de una base regional de datos que sea de uso fácil, bien documentada y ampliamente accesible (US\$1,04 millón)</p>	<p>RESULTADOS PREVISTOS:</p> <p>1) Actividades a escala regional</p> <p>a) Capacitación anual de 40-50 participantes (160-200 durante los cuatro años del programa) de los países de la región en los cursos de capacitación regionales;</p> <p>b) organización de dos talleres regionales por año (ocho durante los cuatro años del programa);</p> <p>c) Realización de un estudio de referencia sobre la armonización de conceptos y métodos de los sistemas de encuestas aplicados en los países de la región;</p> <p>d) creación de acceso a INTERNET para la base regional de datos de encuestas domiciliarias.</p>	<p>- Informes anuales de progreso sobre los talleres y programas de capacitación regionales (incluidas listas de participantes, materiales didácticos publicados y ponencias).</p> <p>- Inventario de las características de las encuestas domiciliarias en la región (CEPAL y UCTA del BID).</p> <p>- Informes anuales de progreso y evaluación.</p> <p>- Inventario de las características de las encuestas domiciliarias en la región (CEPAL y UCTA del BID).</p>	<p>Los cursos de capacitación regionales para la transición y perfeccionamiento de los países de la región.</p> <p>La disponibilidad financiera permitirá mejorar todas las relaciones de mejoramiento de datos.</p>

DIAGNÓSTICO	EL PROGRAMA	INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	SUP
	<p>APORTES Y ACTIVIDADES* (continuación):</p> <p>2) Las actividades concretas en los países serán las siguientes (dejando margen para las diferencias según las necesidades de cada país) ((con un presupuesto de US\$6,88 millones financiado por el BID; cuatro países, cuatro años):</p> <p>a) apoyo financiero y asistencia técnica para el diseño y aplicación de los sistemas perfeccionados de encuestas domiciliarias (US\$2,66 millones);</p> <p>b) apoyo financiero y asistencia técnica para la creación y mantenimiento, mejoramiento y actualización de las bases de datos de encuestas domiciliarias (el costo estimado se incluye en a);</p> <p>c) asistencia técnica para mejorar la capacidad analítica de las entidades participantes en el proceso de adopción de decisiones, por medio de:</p> <p>i) la contratación de estudios concretos relacionados con políticas utilizando la información de encuestas nuevas y existentes;</p> <p>ii) capacitación práctica para el personal de las entidades locales en la elaboración de esos estudios; y iii) la creación de un "Fondo de Estudios" al que las instituciones locales podrán solicitar recursos, en forma competitiva, para llevar a cabo estudios relacionados con políticas (US\$1,37 millón).</p> <p>d) apoyo técnico y financiero para mejorar la calidad de las publicaciones de los resultados de las encuestas y asegurar su adecuada difusión (US\$1,05 millón);</p> <p>e) apoyo técnico y financiero para el desarrollo en cada país, de cursos de capacitación en metodología de encuestas y análisis de datos, y en el uso de indicadores sociales para el análisis y evaluación de políticas sociales (US\$1,32 millón);</p> <p>f) apoyo financiero para la organización de talleres con objeto de tratar los resultados de las encuestas y los estudios políticos con aplicación de los datos de éstas (US\$0,48 millón).</p>	<p>RESULTADOS PREVISTOS (continuación):</p> <p>2) Las actividades concretas en los países</p> <p>a) i) Durante el primer año del programa cada país beneficiario deberá poner en práctica una estrategia a mediano plazo y un plan de acción para la aplicación de un sistema integrado y bien definido de encuestas domiciliarias.</p> <p>ii) Los países deberán llevar a cabo, por lo menos, un ciclo de encuesta domiciliaria perfeccionada antes de la finalización del programa. La encuesta deberá ser de carácter nacional y reunir por lo menos el 75% de estas características: consumo agregado (monetario y no monetario), ingreso agregado (salarial y no salarial, y otros ingresos monetarios y no monetarios), ahorros, activos domiciliarios, empleo, salud, educación, fecundidad, alimentación, vivienda y migración.</p> <p>iii) Mejoramiento de la capacidad de procesamiento de encuestas, perceptible mediante la publicación de sus resultados básicos dentro de los tres meses siguientes a la conclusión de las operaciones en el terreno de cada ciclo de encuesta.</p> <p>b) Disponibilidad de todos los datos de las encuestas para todos los usuarios en forma electrónica (diskettes y/o Internet) desde el momento de la publicación de los primeros resultados.</p> <p>c) Realización de, por lo menos, tres (3) estudios de políticas por año en cada país beneficiario.</p> <p>d) La difusión y uso de los resultados de las encuestas debe percibirse mediante publicaciones anuales y bien presentadas.</p> <p>e) Realización de, por lo menos, un curso de capacitación para 30 participantes (como mínimo) por año en cada país beneficiario.</p> <p>f) Organización de, por lo menos, un taller al año en cada país beneficiario, para presentar los resultados de las encuestas y los estudios de políticas contratados por el programa.</p>	<p>-Informes de progreso de los jefes consultores de cada país y del Coordinador del programa del BID.</p> <p>-Publicaciones de los datos de las encuestas.</p> <p>-Estudios de políticas que apliquen los datos de encuestas contratadas por el programa.</p>	<p>Asignación en los países nacionales de financiamiento para contrapartida y sustentación del programa.</p> <p>El mejoramiento de la calidad de la documentación metodológica de los datos de políticas importantes para garantizar una sustentabilidad institucional. Los países deben proporcionar incentivos para el éxito de las instituciones contrapartidas.</p>

* Los costos calculados de la columna "Aportes y actividades" se refieren solo a la contribución del FOE del BID y no incluyen imprevistos, ni costos de control, administración y evaluación.

PROYECTO DE RESOLUCION

REGIONAL. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA EL MEJORAMIENTO
DE LAS ENCUESTAS PARA MEDIR LAS CONDICIONES DE VIDA
EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo o al representante que él designe, para que en nombre y representación del Banco, proceda a adoptar las medidas pertinentes para la ejecución del plan de operaciones a que se refiere el documento AT- sobre cooperación técnica no reembolsable, para el mejoramiento de las encuestas para medir las condiciones de vida en América Latina y el Caribe.
2. Destinar para los fines de esta resolución hasta la suma de US\$10.850.000 o su equivalente, de los cuales hasta la suma de US\$1.060.000 podrá ser desembolsada en dólares y el resto en monedas locales, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.